

北方官话“自个儿”等“A个儿”代词的来源

李丹丹, 暨南大学

自吕叔湘先生的《近代汉语指代词》开始, 代词就一直是近代汉语研究的热点。然而, 与“您”、“们”、第一人称复数排除式和包括式等问题受到的热烈讨论相比, 反身强调代词的研究并未受到近代汉语学界的重视, 表现之一就是: 除了“自”、“自家”、“自己”外, 其他反身强调代词形式的来源并未厘清。据《汉语方言地图集》对 930 个方言点的检查, 现代汉语方言中至少存在 31 种类同“自己”的形式。这当中, 使用地点最多的形式是“自家”(约有 353 处方言点使用); 其次是“自己”(约有 235 处方言点使用); 第三是“自个儿”(约有 84 处方言点使用)。“自家”来源于“自”(吕叔湘 1985), “自己”来源于“自”和“己”的复合(程工 1999、董秀芳 2002、朱冠明 2007), 这两个反身强调代词形式的来源已经非常清楚, 那么, 目前在北方地区使用频率极高的“自个儿”来源于什么?

前人文献中, 只有太田辰夫(1958)和吕叔湘(1985)提出过对这个问题的看法。二位先生的看法基本一致, 那就是“自个儿”来源于、甚至相当于“自家”, 但都只是推测, 并没有论证。

本文所做的工作是:

首先, 我们在清末的北京官话课本中找到了最早的“自个儿”, 依据(一)学界对北方音系见晓精系字顎化时间的考证、(二)北方官话中“自家”从元代起的演变趋势和消失时间、(三)“自个儿”在北方官话中出现后的使用频率、类似形式、使用地域等与“自家”截然相反的表现, 证明“自个儿”并非来源于“自家”。

其次, 我们依据清代北京官话文献, 发现了在“自家”尚未消失、“自个儿”尚未出现的这一时期, 北京官话中新出现了一种反身强调代词形式“自己个儿”, 并依据语言事实提出“自个儿”来源于“自己”的假设:

自己>自己+一个儿>自己个儿>自个儿

这一假设, (一)符合构词法的普遍过程, 可以视作词汇化中的“截搭(blending)”; (二)得到明清北京官话文献的支持; (三)受到北京话“减音”现象的内部驱动。

第三, 北方方言中还有“各个儿(个个儿)”、“独自个儿”、“独个儿”、“一个儿”、“个儿”等 30 多种反身强调代词, 它们可以被统称为“A个儿”代词。从田野调查中发现, “自己>自己+一个儿>自己个儿>自个儿”这一代词的演变模式, 并不仅仅存在于北京官话内部, 还可能还是其他“A个儿”代词的演变路径, 这一路径可以概括为:

AB+个儿>AB个儿>A个儿

详见下表：

方言点	AB+个儿>AB 个儿>A 个儿
北京、东北等地	各自>各自+一个儿>各自个儿>各个儿（即：个个儿）
河北唐山、承德、石家庄、邯郸、张家口、保定，天津，河南禹州等地	独自>独自+一个儿>独自个儿>独个儿
内蒙鄂尔多斯、临河，陕西神木、宝鸡，河北围场、丰宁、平谷、黄骅，甘肃环县、山西临县等地	00>00+一个儿>00 个儿>0 个儿（0 为零形式）

可见，“A 个儿”中的“个儿”是从表示“一个人”意义的数量短语“一个（儿化即‘一个儿’）”演变而来的。与其他“A 个儿”代词一样，“自个儿”来源于反身强调代词+数量短语“自己一个（儿）”，出现初期表示“自己一个人”的意义。